

Závod Hyundai v Pošovicích vyrábí auta už 5 let

Hyundai's Pošovice plant has been producing cars for 5 years



Ocenění Bezpečný podnik
Safe Enterprise award

Novinky z automobilového průmyslu / News from the automotive industry

Hyundai ix35 Fuel Cell se změnil na speciální farmu

Hyundai proměnil svůj model ix35 Fuel Cell na vodíkovou farmu, aby dokázal, že jediné, co vychází z jeho výfuku, je voda.

Systém odebírá vodu přímo z ix35 a plní ji do nádrže, kde plavou ryby. Mechanismus vodu dále nabírá a používá ji k zalévání rostlin. Kromě toho, že voda produkovaná ix35 musí být tou nejdražší v celém Londýně, demonstruje tato expozice skutečnost, že jediné, co vychází z výfuků vodíkově poháněných aut, je čistá voda. Dokonce i některé potraviny vypěstované tímto způsobem byly podávány coby součást pokrmů, které pro pozvané hosty vytvořil eko-kuchař Tom Hunt. "Je skvělé mít vodíkovou farmu Hyundai zde v Londýně. Tato instalace představuje originální způsob, jak zhmotnit obrovský potenciál vodíkové technologie a přilákat ná-



vštěvníky do našeho Muzea designu, kde uvidí, jak také může vypadat nejuživatelnější nová odvětví 21. století," uvedl zástupce starosty Kit Malthouse.

Hyundai ix35 Fuel Cell turned in a special farm

the ix35 and feeds it into the fish tank, the fish do what fish do and the aquaponics gubbins takes that and uses it as food for the plants. Apart from the fact that the ix35's emissions must be the most expensive water in London, it works to demonstrate that all that comes out of the tailpipe of a hydrogen-powered car is pure water, with some of the food grown even being used as part of a lunch for invited guests, created by eco-chef Tom Hunt. "It's an absolute pleasure to welcome Hyundai's Fuel Cell Farm to London. This installation is an imaginative way to bring alive the huge potential of hydrogen technology and I encourage people to come along to the Design Museum to learn more about what could be the most exciting new industry of the 21st century", said Kit Malthouse, Deputy Mayor.

Hyundai has turned their hydrogen powered ix35 into a fuel cell farm to demonstrate that the only emissions from its tailpipe are water.

The setup takes the water from

Z tisku / From the press

Prodeje Hyundai v říjnu vzrostly o téměř 16%

Značka Hyundai je dlouhodobě druhou nejprodávající značkou na českém trhu a v říjnu s 1348 prodanými vozy dosáhla 8,8% tržního podílu. Přestože trh s automobily v ČR poklesl meziročně o téměř 4%, Hyundai zaznamenal oproti říjnu loňského roku 15,7% nárůst prodeje. Mezi nejprodávější patřily v říjnu modely Hyundai i20, ix20 a i30. Modelu Hyundai i20 se za říjen prodalo 334 kusů, zaznamenal více než 95% nárůst a jeho podíl na trhu činí 9,2%. Model ix20 si koupilo 281 zákazníků, je nejprodávějším modelem v segmentu malých MPV a jeho podíl na trhu činí téměř 27,5%. Model Hyundai i30 zaznamenal s 387 prodanými vozy tržní podíl 13,3%. Rekordní meziroční nárůst 109% zaznamenal model i40, kterého se za říjen prodalo 92 kusů a je třetím nejprodávějším modelem segmentu D.

11. listopad 2013
Parlamentnilisty.cz

Hyundai sales increased by 16% in October

Hyundai brand is the long-term second bestselling brand in the Czech market and with 1,348 vehicles sold reached 8.8% of the market share in October. Hyundai has seen sales growth of 15.7% against October last year, though the automotive market in the Czech Republic fell by almost 4% year on year. Among the best-selling models were Hyundai i20, ix20 and i30. There were 334 units of Hyundai i20 sold in October, it scored an increase of more than 95% and the market share of 9.2%. 281 customers purchased the ix20, the best-selling model in the MPV compact segment with a market share of nearly 27.5%. With 387 vehicles sold Hyundai i30 registered the market share of 13.3%. A record year on year growth in sales of 109% scored the i40, 92 units of which were sold making the car the third bestselling model in the D-segment in October.

11th November 2013
Parlamentnilisty.cz

Jihokorejci zrychlují ve stagnující Evropě

Výrazná, lesklá a modrá. Tak vypadá rozšířená evropská centrála společnosti Hyundai Motor otevřená začátkem října. Je to nejnovější signál nepřehlédnutelné ctížádosti jihokorejské automobilky na skomírajícím trhu. K důvodům úspěchu společnosti Hyundai a Kia v Evropě patří bezpochyby nižší výrobní náklady a pružnost pracovní síly, které jsou pozitivním důsledkem rozhodnutí vybudovat výrobní závody v České republice a v Turecku, a ne např. ve Francii nebo Itálii. Ale je v tom mnohem víc. Zdroje a odbornost, které Hyundai a Kia vynaložily při práci na designu svých vozů, vysvětlují, proč se od počátku finanční krize v roce 2008 až po začátek letošního roku zdvojnásobil společný tržní podíl obou značek v Evropě na více než 6 procent - 3,5% v případě Hyundai a 2,7% pro Kia.

1. listopadu 2013
Financial Times

South Koreans speed ahead in sluggish Europe

Bold, shiny and blue, the newly expanded European headquarters of Hyundai Motor opened for business in early October, the latest beacon of the South Korean company's undimmed ambitions in a car market bereft of light. Among the reasons for the success in Europe of Hyundai and Kia are, for sure, the less expensive production costs and labor flexibility that come from setting up plants in the Czech Republic and Turkey rather than France or Italy. But there is more to it than that. The resources and expertise that Hyundai and Kia put into their design effort help explain why, between the onset of the 2008 financial crisis and the start of this year, the two companies doubled their combined market share in Europe to more than 6 per cent - Hyundai 3.5 per cent, Kia 2.7 per cent.

1st November 2013
Financial Times

* Články mohou být s ohledem na prostor kráceny.

* With respect to space the articles may be shortened.

Souhrnná provozní porada – listopad 2013

Business review meeting – November 2013



Vedení závodu Hyundai Motor Manufacturing Czech a zástupci všech oddělení se sešli na pravidelné souhrnné provozní poradě, která se konala 8. listopadu v auditoriu administrativní budovy.

Úvod porady tradičně patřil prezidentovi společnosti. Pan Jun-ha Kim v projevu ocenil, že jsme překonali říjnový výrobní plán a poděkoval všem zaměstnancům za jejich úsilí. Prezident Kim rovněž zmínil náš nedávný úspěch - automobilka Hyundai Motor Manufacturing Czech získala ocenění Bezpečný podnik, které Státní úřad inspekce práce uděluje firmám dodávajícím nejvyšší standardy bezpečnosti práce a ochrany životního prostředí. Hyundai je prvním a jediným domácím výrobcem aut, který smí toto označení používat (více na str. 8).

Po projevu u řečnického pultu vystoupili zástupci jednotlivých oddělení, kteří účastníky porady seznámili mj. s informacemi o výrobě, kvalitě, BOZP a s prodejními výsledky. Společnost HMMC v říjnu vyrobila 28 658 vozů Hyundai i30, ix35 a ix20. O automobilu z Pošovic byl minulý měsíc největší zájem v Rusku, Německu, Velké Británii, Španělsku a Itálii.

Bližší informace najdete v tabulce. Na závěr byli oceněni zaměstnanci, jejichž zlepšovací návrhy přispěly k větší kvalitě a bezpečnosti výroby a pomohly ušetřit nemalé finanční prostředky. Poukázky Flexi Pass si odnesli Petr Olšar ze svařovny, Radek Rončka z finální montáže, Sławomir Lankocz z převodovkárny, Kateřina Eliášová a Luděk Pořízka z Odd. kontroly a plánování výroby a Tomáš Haltof z lakovny. Gratulujeme.

Hyundai Motor Manufacturing Czech company's top management and representatives of all departments participated in another regular Business review meeting which was held in the HMMC Auditorium on 8th November.

Speech of President Jun-ha Kim inaugurated the meeting. He appreciated that we managed to exceed our production plan for October and thanked

all employees, who contributed to this result, for their effort. President Kim also mentioned our recent achievement - car-maker Hyundai Motor Manufacturing Czech obtained the "Safe Enterprise" certificate that is conferred by the State Labor Inspection Office to companies which observe strict Health and Safety and environment protection standards. Hyundai is the first and the only domestic car producer with the right to use this title (see page 8).

Afterwards, representatives of selected departments came to the speaker's desk and informed participants of the meeting about data regarding e.g. production, quality status, health and safety and sales results. HMMC produced 28,658 cars (Hyundai i30, ix35 and ix20) in October. During last month, vehicles from Pošovice were mostly demanded in Russia, Germany, UK, Spain and Italy. Details are available in a chart. At the end of the meeting, several employees were awarded. Their improvement proposals



Období / Period	říjen 2013 / October 2013	
VÝROBA PRODUCTION	i30	10 951
	ix35	13 880
	ix20	3 827
	Celkem / Total	28 658
PRODEJ SALES	i30	11 072
	ix35	13 727
	ix20	3 866
	Celkem / Total	28 665

Výsledky výroby a prodeje: říjen 2013 / Production and sales results: October 2013

helped increase the quality and safety of production and save considerable financial resources. The Flexi Pass vouchers were given to Petr Olšar (Welding), Radek Rončka (Assembly), Sławomir Lankocz (Transmission), Kateřina Eliášová and Luděk Pořízka (Production Control) and Tomáš Haltof (Paint). Congratulations.

Zajímavosti / Interesting news

Předseda Čong navštívil HMMC

Společnost HMMC uvítala koncem minulého měsíce velmi významnou návštěvu. Ve středu 23. října do našeho závodu přijel předseda představenstva Hyundai Motor Group, pan Čong Mong-ku. Předseda Čong je nejstarším žijícím synem zakladatele konglomerátu Hyundai.

V roce 1999, kdy došlo k rozdělení společnosti na jednotlivé sekce, převzal Čong Mong-ku kontrolu nad obchodní divízi Hyundai Motor a v současnosti je hlavním představitelem koncernu Hyundai-Kia. V úvodu své návštěvy se předseda Čong setkal s nejvyšším vedením HMMC a poté přišla na řadu prohlídka výrobních hal. Té se kromě šéfa

Hyundai Motor Group a vrcholných manažerů nošovic-ké továrny zúčastnil i ministr průmyslu a obchodu v demisi Jiří Cienciala, který několik dní před návštěvou HMMC jednal v Koreji o možném příchodu dalších investorů do Moravsko-slezského kraje. Společně pak zhlédli průběh výroby na lisovně, svařovně a finální montáži. Pan Čong Mong-ku vyjádřil celkovou spokojenost s provozem, čistotou a pořádkem v areálu HMMC. Kromě nošovic-ké automobilky zavítal v rámci své evropské cesty také do závodu Kia Motors Slovakia v Žilíně a evropské centrály Hyundai Motor Europe, jež sídlí v německém Offenbachu.

Chairman Chung visited HMMC

By the end of previous month, HMMC welcomed a very important visitor. Chairman of the Hyundai Motor Group, Mr. Chung Mong-koo, arrived at our plant. Chairman Chung is the eldest living son of a founder of the Hyundai conglomerate.

When the company split into several units in 1999, Chong Mong-koo took over the Hyundai Motor business. He is currently the top representative of the Hyundai-Kia concern. At the beginning of his visit, Chairman Chung met the HMMC top management and then set off for a site tour through production shops. Apart from the head of the Hyundai Motor Group and Nošovice

plant's top representatives, also the Minister of Industry and Trade in demission Jiří Cienciala took part in the excursion. Minister Cienciala had been to Korea few days before the Chairman's visit to negotiate an eventual arrival of other investors in the Moravian-Silesian Region. They all together saw the production process in the Stamping, Welding and Assembly shops. Mr. Chung Moong-koo expressed his overall satisfaction with operation of the plant, cleanliness and order at the HMMC premises. Within his European trip, he also visited Kia Motors Slovakia factory in Žilina and the Hyundai Motor Europe headquarters in Offenbach, Germany.

Závod Hyundai v Nošovicích vyrábí auta už 5 let



3. listopadu uplynulo pět let od zahájení série výroby ve společnosti HMMC, jediném výrobním závodě automobilky Hyundai v zemích Evropské unie. Připravili jsme pro vás souhrn zajímavých statistických údajů. Za tu dobu se v Nošovicích vyrobilo více než 1 137 000 aut (nejvíce bylo vozů Hyundai i30 první generace: celkově jich brány závodu opustilo 371 tisíc). Druhým nejfrekventovanějším typem je SUV Hyundai ix35. Dosud jich zde bylo vyrobeno přes 316 tisíc. Automo-bily z produkce HMMC byly exportovány celkově do 57 zemí a destinací po celém světě. Mezi pěti našimi největšími zákazníky od zahájení výroby patří Německo (184 000), Velká Británie (115 000), Rusko (111 000), Itálie

(79 000) a Španělsko (77 000). Po pěti letech od zahájení série výroby je společnost HMMC plně stabilizovaná, vyrábí bez jakýchkoliv přerušení či výluk a její plán pro rok 2013 předpokládá produkci tří set tisíc aut. S jistotou lze již v tuto chvíli prohlásit, že plán bude splněn. Stejně počty, tedy 300 000 aut ročně, jsou plánovány i v následujících letech. Průměrný hrubý měsíční příjem v závodě HMMC činil v loňském roce 28 867 Kč a v dělnických profesích to bylo 26 741 Kč. Za dobu své činnosti získala společnost HMMC řadu ocenění, ta nejvýznamnější jsou: Národní cena kvality - kategorie Excellence (2011), Zaměstnavatel regionu a Zaměstnavatel roku v ČR (2013) a Bezpečný podnik (2013).

Hyundai's Nošovice plant has been producing cars for 5 years

Five years ago, on 3rd November 2008, mass production started in the HMMC plant, the only Hyundai car-making facility within the European Union. We have prepared a set of interesting statistic data for you.

Since then, more than 1,137,000 cars have been produced in Nošovice (the first generation Hyundai i30 holds the biggest share - 371,000 units). Hyundai ix35 is the second most frequent model with over 316,000 cars produced. Vehicles from the HMMC plant have been shipped to 57 countries and destinations all over the world. Our five biggest markets in all five years have been Germany (184,000), United Kingdom (115,000), Russia (111,000), Italy (79,000), and Spain (77,000).

After five years of the mass production, the company HMMC is fully stabilized, running with no interruptions or lockouts and the plan for 2013 is set to 300,000 units. At this time, we can declare that the plan will be fulfilled. The same number, 300 thousand cars per year, is intended for the following years as well. The average gross monthly income in the HMMC plant in 2012 was 28,867 CZK (26,741 CZK in manual professions). The company HMMC has gained numerous awards, the most significant ones are: National Award for Quality - Excellence Level (2011), Employer of the Region and Employer of the Year in the Czech Republic (2013), and Safe Enterprise (2013).



Hyundai představil zcela nový prémiový sedan Genesis

Společnost Hyundai Motor Company koncem října představila v předpremiéře ve výzkumném a vývojovém středisku Hyundai Motor Group zcela nový model Genesis a zveřejnila první oficiální skicu této novinky.

Účelem novinářské předpremiéry bylo podpořit uvedení modelu Genesis na domácí trh, k němuž dojde ještě před koncem letošního roku. Po světové premiéře v Koreji čeká na zcela nový Genesis během příštího roku debut na hlavních globálních trzích. Mezi jeho přednosti patří prémiový a osobitý design, konstrukce podvozku, úroveň jízdních vlastností a ovladatelnosti srovnatelná s prémiovými evropskými značkami, jakož i nejmodernější prvky bezpečnosti a komfortní výbavy.

Designérská filozofie značky Hyundai, založená na fluidních tvarech, se od svého uvedení v roce 2009 posunula na novou úroveň. Zcela nový Genesis je prvním modelem, který přichází s druhou generací tohoto jedinečného stylu. Novinka dosahuje výrazně lepších výsledků v nárazových testech díky vylepšené struktuře a tuhosti karoserie. Bezpečnost cestujících rovněž zvýšila aplikace vyspělých funkcí bezpečnostních pásů, mezi něž patří systém přitažení bezpečnostních pásů v nouzové situaci EFD (Emergency Fastening Device).

Zcela nový Genesis nabízí, díky vylepšenému zavěšení a použití řady různých nejmodernějších technologií, prvotřídní jízdní vlastnosti, komfort a vynikající ovladatelnost. Výrazně zvýšená příčná tuhost zavěšení předních a zadních kol a vynikající rozložení hmotnosti přispívají ke stabilnímu chování vozu. Použití elektronicky řízených podvozkových asistenčních systémů, jako je systém vyspělého řízení trakce při průjezdu zatáčkou ATCC (Advanced Traction Cornering Control), zvyšuje stabilitu v za-

táčkách.

Zcela nový Genesis se bude poprvé dodávat také se systémem pohonu všech kol Hyundai HTRAC. Vyspělý systém HTRAC elektronicky řídí rozdělování točivého momentu mezi přední a zadní nápravu v závislosti na stavu vozovky a jízdních podmínkách. Výsledkem je větší stabilita na kluzkém povrchu a v zatáčkách. Řidič si může zvolit jízdní režimy podle vlastních preferencí, které mu poskytnou na míru stříženou zážitky ze sofistikované jizdy.

Hyundai previewed all-new Genesis premium sedan

Hyundai Motor Company held an all-new Genesis preview at Hyundai Motor Group's Research and Development Center late October and officially unveiled the first image renderings of the car.

The purpose of the pre-launch media event was to promote its domestic launch scheduled later this year. Staging its world-premiere in Korea, the all-new Genesis will de-

ity. Passenger safety has been improved by the application of advanced seatbelt functions such as Emergency Fastening Device system (EFD).

With improved suspension and application of various advanced technologies, the all-new Genesis offers top-class driving and ride & handling performances. Greatly improved lateral stiffness of the front and rear suspensions and excellent weight balance contribute to the making of a stable



but in major markets next year. Its main strengths are: Premium and distinctive design, best-in-class chassis system, premium European brands' level of driving and R&H performance, cutting-edge safety and convenience features. Since its introduction in 2009, Hyundai's unique design philosophy Fluidic Sculpture has evolved to the next level and the all-new Genesis is the first model to adopt Fluidic Sculpture 2.0. The all-new Genesis significantly improved its safety in crash tests due to improved body structure and rigid-

chassis. Meanwhile, application of electronic control suspension such as Advanced Traction Cornering Control (ATCC) enables greater stability in corners. Hyundai's HTRAC all-wheel drive system will also be available for the first time on the all-new Genesis. The advanced HTRAC system electronically controls torque split between the front and rear axles depending on road and driving conditions, offering greater stability on slippery roads and in corners. It also allows drivers to select driving modes for a sophisticated and tailored driving experience.



Hyundai součástí projektu Srdcerváči



V září tohoto roku odstartoval unikátní projekt Nadačního fondu pro podporu zaměstnávání osob se zdravotním postižením (NFOZP) s názvem Srdcerváči. Jeho hlavním cílem je prostřednictvím netradiční kampaně ukázat veřejnosti, že zdravotní postižení nemusí být překážkou. V této souvislosti se organizátoři snaží získávat od institucí, firem a významných osobností ojedinělé dárky nebo zážitky. Společnost HMMC se k tomuto projektu připojila a zájemcům nabídla unikátní exkurzi do svého výrobního závodu.

V rámci projektu Srdcerváči vytvořili jeho organizátoři internetový katalog dárků a zážitků, které jsou unikátní tím, že je nelze běžně pořídit. Srdcerváčem se tak stává každý, kdo některou z položek v uvedeném katalogu zakoupí pro sebe, nebo své blízké. Získané finanční prostředky budou použity na zajištění odpovídající, férové a perspektivní práce pro zdravotně postižené. Společnost HMMC přispěla do projektu jedinečnou formou exkurze pro omezený počet účastníků, která kromě velmi podrobné prohlídky výrobních prostor zahrnovala rovněž projížďku po zkušební dráze a autentický korejský oběd.

Akce se odehrála 18. října a zúčastnili se jí tři zájemci. "Já jsem to využila z toho důvodu, že můj přítel má rád techniku a při-

šlo mi to jako unikátní zážitek, který mu udělá radost, když mu ho dám jako dar," uvedla Monika Djurevská, která návštěvu továrny pořídila příteli k narozeninám. Hosté se po úvodní prezentaci vydali na prohlídku lisovny, svařovny a finální montáže. Tam přesedli do přípravných vozů řízených zkušenými testovacími jezdci a absolvovali celou trasu na zkušební okruhu, kde jim řidiči testovaných aut zároveň vysvětlili každý detail tohoto procesu. Na závěr si naši hosté ještě prohlédli halu převodovkárny a pak si již mohli pochutnat na korejském obědě. "Je to tady pěkné, čisté. Zaujalo mě nejvíc testování automobilů. To se mi líbilo, na tu pozici bych šel hned," neskrýval své nadšení Pavel Kurek, který byl dle vlastních slov s dárkem od přítelkyně nadmíru spokojen. A rozhodnutí navštívit nošovicickou továrnu nelitoval ani pan Vladimír Polášek: "Přijel jsem tady, abych se podíval, jak vlastně auto vzniká. Byl jsem rád, protože jsem viděl, jak celý proces začíná plechem a končí to úplným, hotovým autem, v němž jsme se mohli svést. To je vynikající!" Kromě nezapomenutelných zážitků si Srdcerváči odnesli také malou pozornost v podobě dárkových tašek. Účast HMMC na tomto projektu je současně dalším příkladem využití korporátních Klíčových hodnot v praxi.

Hyundai to join "Srdcerváči" project

used for creation of appropriate, fair and perspective jobs for physically challenged people. HMMC contributed to this project with a unique excursion for limited number of participants, which in addition to a very detailed site tour through the production shops included also a drive on a test track and authentic gourmet experience in a form of Korean lunch.

Three visitors attended the event that took place on 18th October. "I used this opportunity as my boyfriend loves technology and I supposed it would be a great gift to make him happy", said Monika Djurevská, who purchased the site tour for her boyfriend's birthday. After the opening presentation, the visitors set off for a journey through the Stamping, Welding and Assembly shops, where they got on prepared vehicles and took a ride on the test track. During the ride, experienced test drivers also provided guests with detailed information about the entire testing process. At the end of the journey, the

The Endowment Fund to Support Employment of Physically Challenged People (NFOZP) started a unique project called Srdcerváči (Heart-Breakers) in September this year. Its main goal is to show general public,



SRDCERVÁČI

via untraditional campaign, that a handicap is not necessarily an obstacle. In relation to this, the organizers tried to obtain unique gifts or experiences from institutions, enterprises or famous people. HMMC joined the project providing Heart-Breakers with a special site tour to its production facility.

Within the Srdcerváči project its organizers have created an on-line catalogue of gifts and experiences, the uniqueness of which lies in the fact that they cannot be purchased normally. So everyone who buys an item from the catalogue automatically becomes the Heart-Breaker. Collected money will be

participants visited the Transmission Shop and then the Korean lunch was served. "It is very nice and clean here. I especially liked the car testing. I would love to do this job", said Pavel Kurek, who was really excited about the gift from his girlfriend. Also Vladimír Polášek was very satisfied with the trip: "I came to learn how a vehicle is being made. It was great to see how the whole process started with a piece of steel sheet and ended as a finished car. And I could take a ride in it - perfect!" In addition to the extraordinary experiences, Heart-Breakers also received gift bags. HMMC's participation in the project is another example of a practical use of the corporate Core Values.



HYUNDAI
NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.

Thierry Neuville jezdcem týmu Hyundai Motorsport pro rok 2014

Hyundai Motorsport potvrdil v rámci svých plánů pro návrat do mistrovství světa v rallye WRC, že prvním jezdcem týmu bude od sezóny 2014 vycházející hvězda WRC Thierry Neuville. Pěťadvacetiletý Neuville, který patří mezi nejúspěšnější jezdce letošní sezóny WRC, podepsal s týmem Hyundai Motorsport víceletý kontrakt. Thierry Neuville se společně se svým spolujezdcem Nicolasem Gilsoulem postaví za volantem nového soutěžního vozu i20 WRC na start všech 13 soutěží WRC v roce 2014. Debutem týmu Hyundai bude již v lednu Rallye Monte Carlo. Pro belgického jezdce to bude třetí sezóna ve WRC v řadě.

“Jsem přesvědčen, že Hyundai Motorsport je pro mě dobrá volba, protože se jedná o mladý a ambiciózní tovární tým s dlouhodobým cílem úspěšného působení v mistrovství světa v rallye. Doufám, že moje dva roky zkušeností ve WRC budou pro tým přínosem a že vybudujeme harmonické pracovní partnerství,” poznamenal Thierry Neuville, jenž během dvou sezón absol-



voval ve WRC celkem 32 soutěží. V mistrovství světa 2012 skončil na sedmém místě, což byla předehra pro letošní sezónu, v níž bojoval o titul mistra světa. V dosavadních soutěžích sezóny 2013 se čtyřikrát za sebou umístil na druhé pozici (Itálie, Finsko, Německo a Austrálie) a dvakrát dojel třetí (Mexiko, Řecko). Před posledním podnikem je v průběžném pořadí WRC na druhém místě.

Hyundai Motorsport revealed Thierry Neuville as 2014 driver

Motorsport behind the wheel of the new i20 WRC rally car in all 13 WRC events in 2014, beginning with the team's debut at the Monte-Carlo Rally in January, signaling the start of the Belgian driver's third consecutive WRC season.

“I believe Hyundai Motorsport is the perfect fit for me because it is a young, emerging and ambitious manufacturer team with long-term objectives for championship success. I hope my two years of experience in WRC will be beneficial to the team as we build a harmonious working partnership”, comments Thierry Neuville. In two competing seasons in the World Rally Championship, Neuville has contested a total of 32 rallies. He finished seventh in the 2012 championship, which acted as a prelude to a championship challenging 2013 season in which he has so far claimed four consecutive runner-up results (Italy, Finland, Germany and Australia), in addition to two third-place finishes (Mexico, Greece), leaving him second in the WRC standings with one rally left to run.

Hyundai Motorsport has reiterated its bold approach to the World Rally Championship by confirming rising WRC star Thierry Neuville as its lead driver starting from the 2014 season.

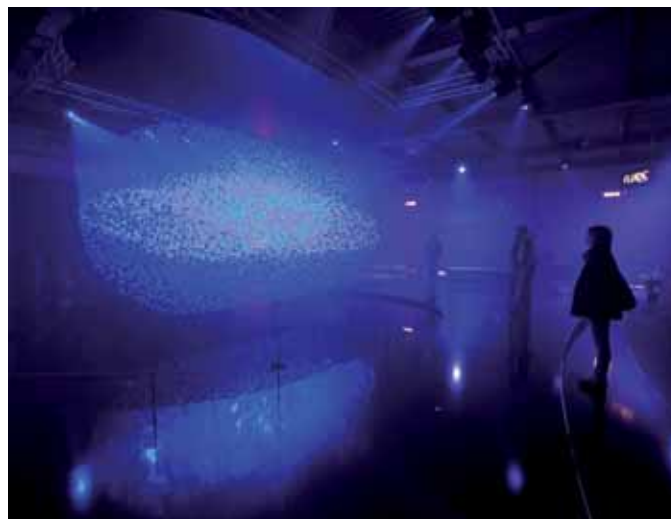
25-year-old Neuville, who is playing a key role in this year's championship, has signed a multi-year agreement with Hyundai Motorsport. Thierry Neuville, along with his co-driver Nicolas Gilsoul, will join Hyundai

Hyundai získal prestižní designové ocenění Red Dot

21. října 2013 získala společnost Hyundai Motor, která je v současnosti nejrychleji rostoucí automobilkou podle hodnoty značky, prestižní cenu Red Dot v kategorii komunikačního designu za svou “Sochu v pohybu” - kinetickou skulpturu tvořenou laserovým světlem, kterou představila v rámci Milánského týdne designu letos v dubnu.

Red Dot je jednou z nejprestižnějších světových cen v oblasti designu. V kategorii komunikačního designu se o ni letos ucházelo 6800 výtvorů ze 43 zemí. Socha v pohybu je umělecká performance o rozloze 1000 m², která přináší smyslový zážitek vycházející z úspěšné filozofie fluidního designu značky Hyundai. Vozy s fluidním designem, které jsou k mání napříč modelovým spektrem, výraznou měrou přispěly k rapidnímu nárůstu hodnoty značky. “Naším cílem v oblasti designu je překonávat běžnou estetiku automobilů vytvářením a po-

skytováním zvláštních uměleckých zážitků,” uvedl Peter Schreyer, prezident a hlavní designér skupiny Hyundai Motor. “Tato snaha o rozvoj designových kvalit bude v rámci naší filozofie pokračovat i v budoucnu,” dodal Schreyer.



Hyundai won prestigious Red Dot Design award

On 21st October 2013, Hyundai Motor Co., the world's fastest-growing automaker by brand value, won a prestigious Red Dot award for Communication Design for “Sculpture in Motion”, a kinetic laser light

sculpture shown at the 2013 Milan Design Week held in April.

Red Dot, one of the world's top design awards, received 6,800 entries from 43 countries for this year's communication awards. “Sculpture in Motion” is a 1,000-square-meter performance art piece that delivers the sensory experience of Hyundai Motor's award-winning Fluidic Sculpture design philosophy. The Fluidic Sculpture vehicle designs, seen throughout the lineup, have contributed strongly to the brand's rapid rise in value. “At Hyundai Design, we aim to reach beyond the aesthetics of the automobile by creating and presenting special art experiences,” said Peter Schreyer, President and Chief Design Officer of Hyundai Motor Group. “This endeavor of evolution of design values will continue to the future through our design philosophy”, Schreyer added.

Naše úspěchy / Our achievements

Ocenění Bezpečný podnik

Safe Enterprise award



Členové sekce BOZP a specialisté bezpečnosti z jednotlivých hal HMMC
Health and Safety Section members and H&S specialists from particular HMMC shops

Zástupci společnosti HMMC převzali 22. října v Praze ocenění Bezpečný podnik, které Státní úřad inspekce práce uděluje firmám dodržujícím nejvyšší standardy bezpečnosti práce a ochrany životního prostředí. Toto ocenění je závěrem dlouhodobého procesu implementace systému Bezpečný podnik, kterou provedla sekce BOZP ve spolupráci s dalšími odděleními naší společnosti.

V České republice dosud získalo titul Bezpečný podnik 76 společností. HMMC je jediným domácím výrobcem aut, který smí toto označení používat. "Chtěl bych poděkovat všem zaměstnancům, protože to je výsledek jejich práce - každým dnem se podílejí na zlepšování bezpečnosti," řekl Ctirad Václavínek, vedoucí Odd. zaměstnanckých vztahů a BOZP.

A co bychom si měli pod pojmem Bezpečný podnik představit? Jedná se o komplexní systém řízení, který vychází z principů mezinárodního standardu pro řízení bezpečnosti práce OHSAS 18001. Hlavním cílem je zvýšit úroveň bezpečnosti práce ve společnosti, podpořit efektivní systém podnikového řízení a samozřejmě splnit požadavky směrnic EU a české legislativy. Program Bezpečný podnik je

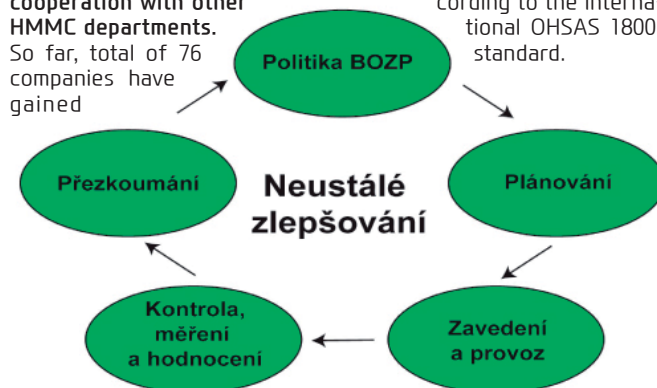
plně kompatibilní s dalšími systémy řízení, které již jsou ve společnosti HMMC zavedeny, tedy pro řízení kvality (dle ČSN EN ISO 9001) a ochrany životního prostředí (dle ČSN EN ISO 14001).

Důležitým mezníkem před vlastním oceněním byl srpnový dvouměsíční hloubkový audit jednotlivých prvků řízení, který provádělo sedm inspektorů Oblastního inspektorátu práce. Konkrétně se jednalo o posouzení stavu v oblastech bezpečnostních rizik, pracovních podmínek, pracovní úrazovosti, školení, poskytování osobních ochranných pracovních pomůcek, provozní dokumentace, stavu strojů a zařízení, chemických látek a mnoha dalších. Do budoucna je to pro HMMC rovněž důležitý závazek k neustálému zlepšování úrovně bezpečnosti práce a pracovních podmínek. Díky osvědčení Bezpečný podnik máme možnost úspěšně završit kompletní certifikaci dle mezinárodního standardu OHSAS 18001.

Representatives of the HMMC company took over the Safe Enterprise award on 22nd October in Prague. The certificate is conferred by the State Labor Inspection Office to companies which observe strict Health and Safety and environment protection standards. This acknowledgment is the culmination of a long-term process of the Safety Enterprise system's implementation which was realized by the Health & Safety Section in cooperation with other HMMC departments. So far, total of 76 companies have gained

the certificate in the Czech Republic. Hyundai is the only domestic car producer with the right to use this title. "I would like to thank all employees, because this is the result of their hard work. Every day, they participate in improving safety", said Ctirad Václavínek, Head of the Health & Safety and Employee Relations Dept. And what does the Safety Enterprise stand for? It is a complex management system which is based on the principles of the international OHSAS 18001 standard for the Health & Safety management. The main aim is to increase the level of work safety in a company, support an effective system of the company management, and meet the requirements of the European Union's directives and the Czech legislation. The Safe Enterprise program is fully compatible with other management systems which have already been implemented in HMMC, i.e. quality management (according to ISO 9001) and environmental protection (according to ISO 14001).

A two-week audit of individual management elements preceded the awarding. The control was carried out by seven inspectors from the Regional Labor Inspection Office. They examined safety risks, working conditions, injury status, trainings, providing personal protective equipment, operational documentation, machinery, chemical substances and many others. The Safe Enterprise award is an important commitment for HMMC. We must constantly improve the level of work safety and working conditions. Thanks to this achievement, we will be able to finish the complete certification according to the international OHSAS 18001 standard.



Představte se v HMMC News!

Milí kolegové, od samého počátku existence našeho časopisu vám v rámci rubriky "Jak je neznáte" představujeme zaměstnance HMMC, kteří disponují nějakými zvláštními dovednostmi, dosáhli úspěchů v různých oblastech, ať už jde o uměleckou činnost, sport nebo mají "jen" zajímavého koníčka, kterému věnují drtivou většinu svého volného času.

Firemní časopis HMMC News vychází od března roku 2008 a za tu dobu se v něm představilo celkem 57 zajímavých osobností různého zaměření. Rubrika Jak je neznáte patří dlouhodobě k nejčtenějším a nejoblíbenějším. Je to pochopitelné, neboť nemáme tolik příležitostí poznat mnohé kolegy jinak než pracovní, a když si o někom přečteme, čemu se věnuje ve volném čase,

ukáže nám to dotýčného zase v trochu jiném světle. Rubriku Jak je neznáte mám na starost od listopadu roku 2010, kdy jsem do společnosti HMMC nastoupila, a za ty tři roky jsem měla možnost poznat řadu opravdu zajímavých a talentovaných lidí. Šlo zpravidla o velmi milá setkání a bylo mi skutečně ctí.

Jsem přesvědčena, že je mezi vámi mnoho dalších, kteří by se v této populární rubrice mohli objevit. Pokud tedy máte zajímavého koníčka, kterého chcete představit svým spolupracovníkům, nebo naopak víte o někom z kolegů, že se například úspěšně věnuje nějakému sportu, hraje v kapele, maluje, či cokoliv jiného, budu se těšit na vaše návrhy, které můžete zasílat na adresu: zuzana.vystrcilova@hyundai-motor.cz. Děkuji.

Introduce yourself in the HMMC News!

Dear colleagues, since the very beginning of our magazine's existence, we introduce within the "What you wouldn't expect" column HMMC employees who have some special skills, achieved significant results in various fields - art, sports, etc. or have "just" an interesting hobby which consumes most of their leisure time.

Company magazine HMMC News was first out on March 2008 and since then we have presented 57 interesting people of different specialization. What you wouldn't expect column is a long-term success in terms of readers' interest, which is quite understandable. We all have a limited opportunity to learn more about our colleagues within the working hours and when you can read about their hobbies, it helps bet-

ter understand their personality. Moreover, it is sometimes very surprising! I have been in charge of What you wouldn't expect since November 2010 when I joined the company and during those three years I have had the pleasure and honor to meet number of very interesting and talented persons who were wonderful to talk to.

I am sure there are more people in HMMC who can come out with an interesting contribution to the popular HMMC News column. So, if you have an interesting hobby you want to introduce to your colleagues or you know somebody who, for example, does some sports, plays in a band, paints or anything else, I will be happy to receive your proposals at: zuzana.vystrcilova@hyundai-motor.cz. Thank you.

Hyundai and Janacek Philharmonic Ostrava flash mob

Flashmob v Nové Karolině

Návštěvníci ostravského obchodního centra Forum Nová Karolina se v sobotu 7. září stali svědky nebývalé podívané. Úderem poledne ovládly prostory, kde zvukovou kulisu běžně tvoří ambientní hudba, vycházející z všudypřítomných obchodů a kaváren, a nezfetelné hovory nakupujících, mocné tóny Janáčkovy Sinfonietty.

Překvapení kolemjdoucí se zastavovali a s úžasem pozorovali hudebníky, kteří se postupně objevovali v různých částech obchodního komplexu. Tato velkolepá show nebyla ničím jiným než společnou oslavou 60. výročí Janáčkovy filharmonie Ostrava a pěti let od zahájení sériové výroby v závodě HMMC. Realizovat akci z kategorie "flashmob" (zpravidla na veřejném místě se znenadání objeví skupina lidí a předvede např. umělecký výstup - pozn. redakce) ve Foru Nová Karolina bylo logické rozhodnutí, neboť je to místo, kde se v současnosti nachází nejvyšší koncentrace lidí. Aby si tento jedinečný zážitek vychutnalo co nejvíce návštěvníků, rozeznělo se obchodní centrum úryvky díla světoznámého huk-



valdského rodáka ještě dvakrát - ve 14:00 a 16:00 hodin. Výsledek je nyní k vidění na YouTube pod heslem "Hyundai and Janacek Philharmonic Ostrava flash mob" a odkaz na toto video se objevil i v globálním týdenním bulletinu společnosti Hyundai Motor.

Flashmoby jsou dnes stále populárnější formou veřejné prezentace. Prvenství ve sledovanosti drží akce španělské Banco Sabadell s téměř 13 miliony zhlédnutí. Dokážeme je překonat? Podívejte se na server YouTube a bude-li se vám video líbit, ukažte jej i svým přátelům a známým.

Flashmob in Nová Karolina

Visitors to the Ostrava commercial center Forum Nová Karolina witnessed an unusual show on Saturday, 7th September. Exactly at midday, the modern shopping mall, ordinarily filled with the sound of an ambient music from surrounding shops and cafes and drab chattering of passing buyers, immersed in the powerful tones of Janáček's Sinfonietta.

Surprised visitors stood still and watched with a real amazement musicians gradually entering the scene from different parts of the mall. This spectacular performance was nothing less than a joint celebration of the

60th anniversary of the Janáček Philharmonic Orchestra and the 5th anniversary of start of the mass production in HMMC Pošovice plant. It was a logical decision to place this flashmob show (an event, when a group of people gather at a public place and delivers some kind of performance - editor's note) in Forum Nová Karolina as a lot of people gather at its premises these days. To allow as many visitors as possible to get this extraordinary experience, the whole event was repeated twice that day - at 2 p.m. and 4 p.m. The result is now available on YouTube under the name "Hyundai and Janacek Philharmonic Ostrava flash mob". A link of the video was also published in the Hyundai Motor Company's global weekly bulletin.

So called flashmob has become increasingly popular form of a public presentation over the last few years. The first place in terms of viewing belongs to the Spanish Banco Sabadell with nearly 13 million views. Can we overtake it? Let us try. Visit YouTube and if you like it, show it also to your friends and colleagues.

Co byste měli vědět o... What you should know about...

... SLEVĚ NA VOZY HYUNDAI

Zaměstnanci HMMC mohou využívat benefit - slevy na nové vozy Hyundai. Podmínky jsou uvedeny v interním předpise HMMC-HR-024 "Zaměstnanecký program prodeje vozů," který je k dispozici na Autoway (Board/ISO Documents/Human Resources).

O koupi vozu se může ucházet pouze pracovník, který je v HMMC zaměstnán alespoň 1 rok a není ve výpovědní době. Zaměstnanec má nárok na nákup 1 vozidla ze zaměstnaneckého programu **jednou za 2 roky.**

Zaměstnanecký program se skládá ze 3 částí:

- 1) prodej vozidel po opravě se slevou
- 2) prodej ojetých vozidel z manažerského či vozového parku HMMC
- 3) prodej nového vozu autorizovaným prodejcem (vůz vyrobený v HMMC).

Ad 1) Prodej nového vozu z produkce HMMC, který byl při výrobě poškozen. Vůz je zaměstnancům nabízen **za již zlevněnou cenu v rozmezí 22% - 45%** oproti aktuální tržní ceně, dle míry jeho poškození.

Ad 2) a 3) Zaměstnanec HMMC má možnost **dodatečně požádat o zaměstnaneckou slevu** z prodejní ceny (viz 2) či z katalogové ceny vozu (viz 3). Sleva mu bude vyplacena ve mzdě. Podmínkou je předložení kopie dokladu o zaplacení a osvědčení o registraci vozidla na Odd. lidských zdrojů paní Petře Strakošové, benefity@hyundai-motor.cz.

Program	Délka zaměstnání Employment duration	Výše slevy Discount
2	20% v roce 2013 / 20% during 2013	
3	12 - 35 měsíců / months	3 %
	36 - 59 měsíců / months	7 %
	60 - 95 měsíců / months	10 %
	96 měsíců a více / months and more	15 %

... DISCOUNT ON HYUNDAI CARS

HMMC employees can utilize a benefit - discount on Hyundai cars. The conditions are listed in the internal regulation HMMC-HR-024 "Employee program for cars sale" which is available on Autoway (Board/ISO Documents/Human Resources).

Only an employee who has been working in HMMC for minimum 1 year and is not in notice period can apply for a car. The employee is entitled to purchase 1 vehicle from the employee program **every 2 years.**

Employee program consists of 3 parts:

- 1) sale of repaired vehicles with a discount
- 2) sale of used vehicles from managerial or HMMC fleet
- 3) sale of a new car from dealer (car produced in HMMC).

1) Sale of a new car produced in HMMC which has been damaged during the production process. The car is offered to employees **for already discounted price ranging from 22% to 45%**, compared with the catalog price - according to the vehicle damage.

2) and 3) HMMC employee can apply for **additional employee discount** from the selling price (see 2) or from the catalog price of the vehicle (see 3). The discount will be paid in wage. It is necessary to submit a proof of payment's copy and the vehicle registration certificate to Mrs. Petra Strakošová from the HR Department, benefity@hyundai-motor.cz.

Core Value Talk - pokračování

V minulém čísle HMMC News jsme vám představili novou platformu pro sdílení ukázek praktického využití korporátních klíčových hodnot, web Core Value Talk. V tomto článku si řekneme, jak tato platforma funguje a jak ji můžete používat.

Veškerý obsah Core Value Talk je k dispozici pouze v angličtině a přístup na web mají všichni MT zaměstnanci Hyundai Motor Manufacturing Czech. Můžete zde číst články a komentovat je. Při prvním přihlášení zadejte do příkazového řádku následující adresu: cv.hyundaimotorgroup.com a klikněte na "Is this your first time visiting our website?" Vložte svoji emailovou adresu (jmeno.prijmeni@hyundai-mo-

tor.cz) a během chvíle vám na email dorazí heslo, jehož pomocí se na stránky poprvé přihlásíte. Toto heslo si posléze můžete změnit v nabídce My page - Change the password. A jak je tomu v případě webu Core Value Talk s ochranou osobních údajů? Když budete komentovat články, uvidí ostatní uživatelé jen vaše jméno a název firmy, ve které pracujete. Máte však možnost nahrát si do svého profilu fotku a krátce se představit. Tyto informace budou zobrazeny, pokud si někdo bude chtít prohlédnout váš profil. Vaše telefonní číslo a emailová adresa nejsou dostupné nikomu, pokud je přímo nevyplníte ve svém profilu.



Core Value Talk - continuation

In the previous issue of HMMC News we introduced the Core Value Talk - a new platform for sharing examples of practical use of the corporate core values in the real life. This article will provide you with a guideline how to use this platform.

The entire content of the Core Value Talk is only available in English and all MT employees of Hyundai Motor Manufacturing Czech are entitled to enter the website. You can read the articles published here and add your comments. For the first login, please use the following link: cv.hyundaimotorgroup.com and click on the "Is this your first time visiting our website?" Insert your e-mail address (name.surname@hyundai-

motor.cz) and you will receive a password via e-mail in few minutes. Use this password for your first login. Then you can change it on My page - Change the password. And how does the Core Value Talk website work in terms of protection of the personal data? When you comment on the published articles, other viewers will only see your name and the name of the company you work for. But you can also upload a picture and short introduction of you in your profile. This information will be displayed when somebody checks your profile. Your phone number and e-mail address will not be available for anybody, unless you publish them in your profile.

APT – útoky za účelem kybernetické špionáže



Jednou z nejnichvějších forem kybernetických útoků dneška jsou tzv. APT (Advanced Persistent Threat), neboli útoky za účelem kybernetické špionáže. Zaměřují se na významné organizace a odvětví, které pracují s informacemi vysoké hodnoty, jako jsou např. vládní a veřejný sektor, průmyslová výroba a finanční instituce.

APT útoky mají tři základní cíle:

- Ukrást citlivé informace spravované cílovou institucí.
- Sledovat danou instituci.
- Sabotovat napadenou instituci.

APT jsou obvykle nasazeny proti konkrétní organizaci a sledují specifický cíl. Útočníci často využívají na míru vytvořené nástroje a techniky, které jsou navrženy speciálně za účelem proniknutí do cílové organizace. Z tohoto důvodu je velmi těžké je včas odhalit a učinit ochranná opatření. Použití APT je zpravidla dlouhodobější záležitostí, kdy útočníci postupují velmi pomalu a nenápadně, aby nebyli odhaleni.

Primárním cílem APT, jehož prostřednictvím se útočníci dostanou do systému, je vždy koncový uživatel. Využívají k tomu různé taktiky, např. sociální inženýrství, phishing prostřednictvím emailu, instalace škodlivého softwaru pomocí infikovaných aplikací, USB disků a nebo skrze webové stránky, u kterých je pravděpodobné, že je vytipovaný uživatel navštíví. Jakmile se útočník dostane do systému, napadne další mechanismy, aby získal přihlašovací údaje původního uživatele, rozšíří uživatelská práva, vyřadí z provozu doplňkové nástroje

a získá absolutní kontrolu.

Doporučení pro koncové uživatele:

- ✓ Oznamte Odd. IT jakékoliv podezřelé chování vašeho PC, jako např. náhlá zhroutilí aplikací, nezvykle pomalé fungování počítače, přeměňování prohlížeče na neznámé stránky atd.
- ✓ Nahlaste Odd. IT pokud dostanete podezřelý email, zejména je-li neznámého původu, nebo obsahuje URL adresy či přílohy. Takové případy musí být nahlášeny co nejdříve.
- ✓ Ověřte si, že váš antivirový systém je funkční a aktualizovaný.
- ✓ Pro různé účty používejte odlišná přihlašovací hesla a pravidelně je obměňujte.
- ✓ Nepoužívejte USB disky aniž byste nejprve zkontrolovali, zda neobsahují škodlivý software.
- ✓ Buďte opatrní při surfování na internetu. V ideálním případě omezte používání internetu na prohlížení stránek, které znáte a kterým můžete důvěřovat. Než kliknete na nějaký odkaz, zejména na blozích nebo sociálních sítích, prověřte si jej. Skutečný cíl odkazu většinou zjistíte, když na něm podržíte kurzor myši (neklikajte!).
- ✓ Nepouštějte žádné aplikace z externích zdrojů bez předchozí konzultace s IT oddělením. Potřebujete-li ke své práci nějaké další aplikace, mimo těch standardně poskytovaných, požádejte o pomoc IT oddělení.
- ✓ V případě pochybností, nebo pokud budete potřebovat s čímkoliv poradit, neváhejte kontaktovat Odd. IT.

Advanced Persistent Threat attacks

Today's most damaging cyber attacks are the Advanced Persistent Threat (APT) attacks. APT attacks target well-known organizations and sectors with high-value information, such as government and public sector, manufacturing and financial industry.

An APT attack has three primary goals:

- Theft of sensitive information from the target.
- Surveillance of the target.
- Sabotage of the target.

Usually APTs target specific organization for a singular objective. Attackers often use customized tools and techniques, which are designed specifically to penetrate the target organization. This makes it very hard to detect on-time and defend against them. They usually occur over long periods of time during which the attackers move slowly and quietly to avoid detection.

End-users are almost always the first targets of APT attacks, used to gain initial access in the environment. Various tactics are known to be used as: social engineering and phishing over e-mail, placing malware via infected applications, USB media or through a website that the victim employee will be likely to visit. Once inside the network, attacker, through end-user PC, compromises additional machines to harvest user credentials, escalate privileges, deploy additional tools and maintain persistent control.

End-user best practice recommendations for mitigating APT:

- ✓ Report to IT any suspicious behavior of your PC as: unexpected application crashes, unusual slow PC performance, browser redirections to unknown websites etc.
- ✓ Report to IT any suspicious e-mail you may receive. Especially e-mails of unknown origin with embedded URLs or with attachments should be reported at first possible convenience.
- ✓ Verify that your antivirus program is running and is with most recent AV definitions.
- ✓ Use different passwords for different purposes, and change it periodically.
- ✓ Do not use any USB media without prior verification that is malware free.
- ✓ Show caution when surfing the internet. It is best to limit internet usage to sites you know and trust. Verify links, particularly on blogs or on social media sites prior to clicking on them. Holding your mouse cursor over the link, in most of the cases will show you the true destination.
- ✓ Do not execute any applications from external sources without consultation with IT. Always ask for support or advice when you need to run some additional application than the ones deployed by IT.
- ✓ When in doubt, feel free to ask IT for support or if you want clarification for any IT related issue.



CO / WHAT	KDY / WHEN	KDE / WHERE	POZNÁMKY / NOTES
HC Vítkovice Steel x HC Sparta Praha	22. 11. (17:00)	ČEZ Arena	hokejové utkání hockey game
Kristina & Band	22. 11. (19:00)	Dům kultury města Ostravy Ostrava Municipal Center	koncert concert
Taneční večery Dancing Evenings	24. 11. (17:00)	Kulturní dům K-Trio K-Trio Community Center	
Paulie Garand, Boyband	29. 11. (20:00)	Klub Barrák Barrák Club	koncert concert
Tonya Graves	30. 11. (20:00)	Klub Parník Parník Club	koncert concert
Moscow City Ballet – Labuť jezero Swan Lake	6. 12. (20:00)	Aula Gong Gong Auditorium	balet ballet
Giuseppe Verdi – La Traviata	7. 12. (18:00)	Kino Luna Luna Cinema	přímý přenos live
Calata	14. 12. (20:00)	Klub Parník Parník Club	koncert concert
Jarek Pohavica	15. 12. (19:00)	Aula Gong Gong Auditorium	koncert concert

Zdroj / Source: <http://www.ostravainfo.cz>

Zábava / Entertainment

SUDOKU

		4		1	9			6
							5	
						3		
1			8	4	3		9	2
9	2							
								7
	3		7					
		6	1			5		
5	9			6			8	3

Autorem je zaměstnanec HMMC / Prepared by an HMMC employee

Věděli jste, že...?

Automobilka Hyundai Motor India Limited (HMIL), stoprocentní dceřiná společnost Hyundai Motor Company, vyrobila pětimiliontý vůz ve svém závodě v Čennaji, v němž byla lokální produkce zahájena v roce 1998. HMIL tvoří 4% HDP svazového státu Tamilnádu na jihovýchodě země, je druhým největším výrobcem osobních vozů v Indii a významně přispívá k rozvoji indické ekonomiky.



Did you know that...?

Hyundai Motor India Limited (HMIL), a wholly owned subsidiary of Hyundai Motor Company, marked the production of the 5 millionth car at its manufacturing unit in Chennai, since it started local production in 1998. With a GDP contribution of 4% to the Tamil Nadu State government, HMIL, the country's second-largest car manufacturer, has significantly contributed to the Indian economy.

HMMC News: vydává Hyundai Motor Manufacturing Czech, s.r.o. pro zaměstnance společnosti

Adresa: Průmyslová zóna Pošovice, Pižní Lhoty 700, 739 51, Česká republika, šéfredaktor: Tomáš Peščík, e-mail: tomas.nescak@hyundai-motor.cz
tel.: +420 596 141 660. Redakce: Zuzana Vystrčilová, Lumír Hrabčák.

Evidenční číslo: MK ČR E 18145